

# Lascal® buggy board®

## mini , maxi , maxi+

Owners manual  
 Návod na používání  
 Brugsanvisning  
 Gebrauchsanleitung  
 Εγχειρίδιο  
 Manual del propietario  
 Kasutusjuhend  
 Käyttöohje  
 Manuel d'utilisation  
 Használati utasítás  
 Manuale utente  
 Naudotojo vadovas  
 Īpašnieka rokasgrāmata  
 Handleiding  
 Instrukcja obsługi  
 РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА  
 Majitelia manuálna  
 Navodila za uporabo  
 Bruksanvisning  
 用戶手冊



mini



maxi



maxi+

[www.lascal.net](http://www.lascal.net)  
 For fitting instructions :  
 visit : [www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info)

# IŠSAUGOKITE ATEIČIAI LIETUVIŲ

Brangus pirkėjų, dėkojame, kad pasirinkote „BuggyBoard™“ iš „Lasca“.

Tikimės, kad džiaugsitės pirkinio ir mėgausitės galėdami išeiti į lauką su vaikais ant naujojo „BuggyBoard™“.

**PRIŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.**

## Rodyklė

Įspėjimai.....	57
Turinys.....	58
Ratukai.....	58
Jungtys.....	58
Rankenos.....	59
Prijungimas.....	59
Atjungimas.....	60
Jeigu prietaisas nenaudojamas.....	60
Galutiniai patikrinimai.....	60
Ilgintuvo rinkinys.....	61
Priedas.....	61
Valymas ir perdirbimas.....	61
Bandymai.....	61
Garantija.....	61
Kiti „Lasca“ gaminiai.....	102-105
Kontaktinė informacija.....	105-106
Gaminio registracijos kortelė.....	106-107

**Išsamesnę informaciją dėl „BuggyBoard™“ tvirtinimo  
prie skirtingų vežimėlių rasite apsilankę:**

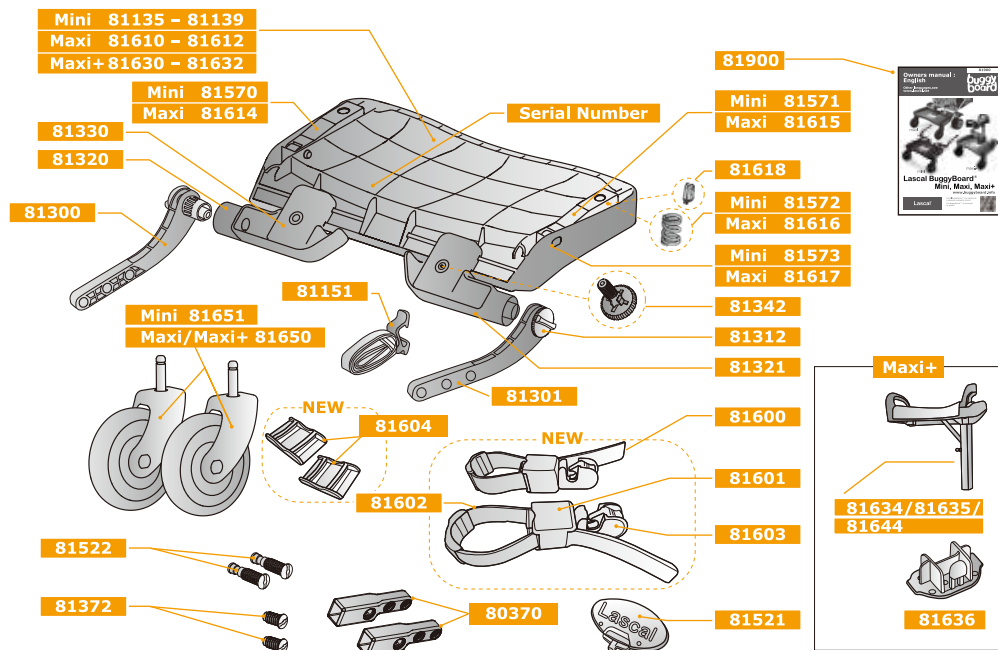
[www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info)



## ĮSPĖJIMAS

- Skirtas vežti tik vienam vaikui, apyt. 2 metų amžiaus, sveriančiam ne daugiau kaip 22 kg.
- Niekada nenaudokite „BuggyBoard“, jei bet kuri platformos dalis yra pažeista, susidėvėjusi ar trūkstama.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite jungtis ir priveržkite, jei reikia.
- Naudojant „BuggyBoard“ platformą, būtina nuimti dirželį su kabliuku, kad vaikas negalėtų jo pasiekti ir nesusižeistų.
- Visada laikykite rankas ant vežimėlio, kol jūsų vaikas stovi ant „BuggyBoard“ platformos.
- Nevažiuokite laiptais ar per šaligatvio bortelius, kol jūsų vaikas stovi ant platformos.
- Niekada nenaudokite platformos sulankstomam vežimėliui stumti kaip riedlentei.
- Naudojant „Buggy Board“ platformą su balnu, vaikas visada turi sėdėti veidu į jus.
- Neleiskite vaikui žaisti su „Buggy Board“.

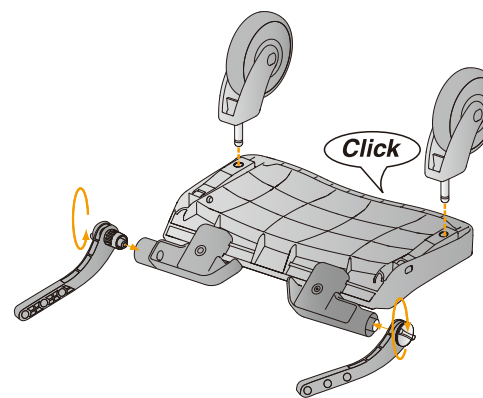
## „BUGGYBOARD“ – „MINI“, „MAXI“, „MAXI+“ TURINYS



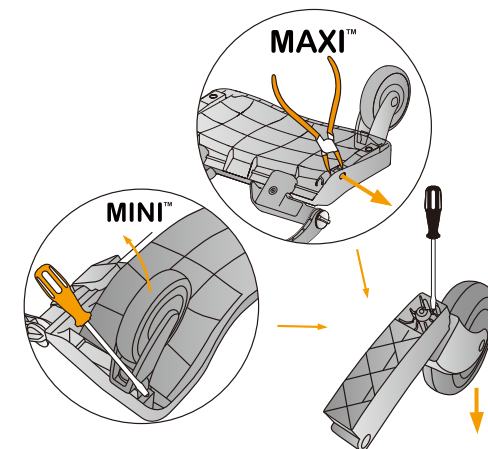
Detalės nr.			Aprašymas
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Platforma
81151	81151	81151	Dirželis su kabliuku
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Kairioji/dešinioji rankena
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Aukščio reguliavimo varžtas (raudonas/mėlynas)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Kairioji/dešinioji atraminė rankena
81330	81330	81330	Fiksavimo plokštelė
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Fiksavimo varžtas
81651	81650	81650	Ratukas
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Kaištis
81600	81600	81600	Jungtis surinkta
			81601 Jungties dangtelis
			81602 Jungties dirželis
			81603 Jungties varžtas
			81604 Laikiklis
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Pakab. Kairioji rankena/pakab. Dešinioji rankena
81572	81616	81616	Pakab. Spyruoklė
81573	81617	81617	Pakab. Kniedė
81618	81618	81618	Ratų blokavimo detalė
80370	80370	80370	Ilgintuvas
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Ilgintuvo varžtas
81521	81521	81521	Kaiščio raktas
81911	81911	81911	Naudotojo vadovas
		81634B/81635R/ 81644G	Mėlynas balnas / Raudonas balnas / Pilkas balnas „Maxi+“ platformoms
		81636	„MAXI+“ dangtelis

## RATUKAI IR RANKENOS

### 1. Ratukų ir rankenų tvirtinimas.

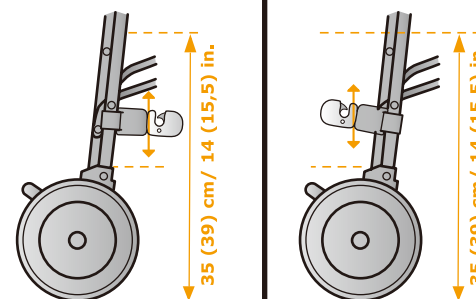


### (Ratukų nuėmimas)



### SAVIENOTĀJU

### 2. Į priekį Atgal

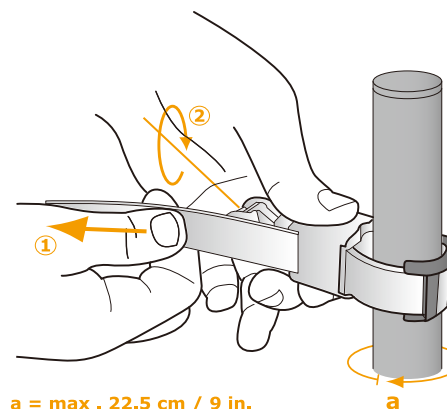


### 2. Jungčių išdėstymas.

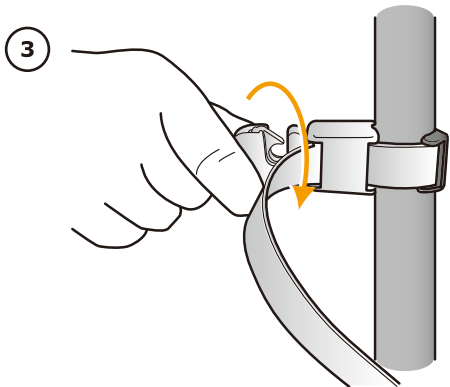
Išsamesnė informacija: [www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info)

Jungtis galima tvirtinti iš priekio arba iš galo. Jungtis galima tvirtinti ant skirtingų formų vamzdelių, kurių didžiausias skersmuo – 22,5 cm. Apvyniokite dirželį aplink vamzdelį. Perkiškite dirželį per jungties dangtelyje esančią angą, tada užstumkite laikiklį ir švelniai patraukite dirželį. Patikrinkite jungčių padėtį

- rankenos (81300/81301) galės pasiekti jungtis (daugiausiai 35 cm (14 col.), su ilgintuvo priedu 39 cm (15,5 col.), virš žemės).
- jos yra kiek įmanoma žemiau ant vežimėlio.
- jos nespainioja su vežimėlio sulenkimo mechanizmu.
- rankenos neblokuoja vežimėlio stabdžių mechanizmo ar vežimėlio ratukų.



a = max. 22.5 cm / 9 in.

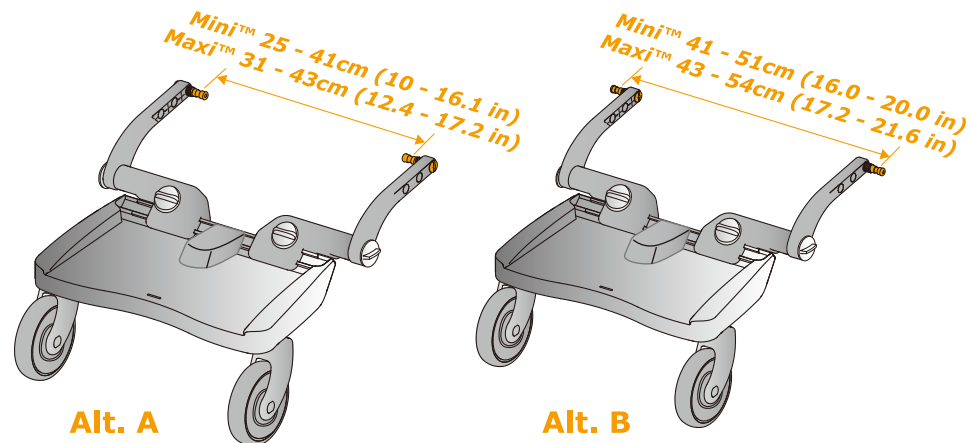


### 3. Jungčių užveržimas.

Užfiksukite jungtį, pasukdami jungties varžtą laikrodžio rodyklės kryptimi. Patikrinkite, ar vežimėlis tinkamai susilanksto ir tinkamai veikia stabdžiai; jei ne, pakeiskite jungčių padėtį.

Jungtis būtina pritvirtinti prie vežimėlio taip, kad jos nejudėtų.

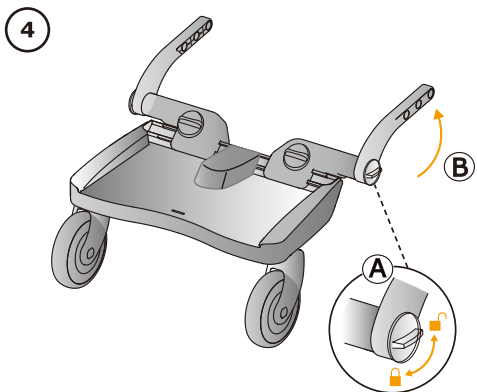
(Kad atkabintumėte jungtį: sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol jungtis atsilaisvins)



Alt. A

Alt. B

## RANKENOS

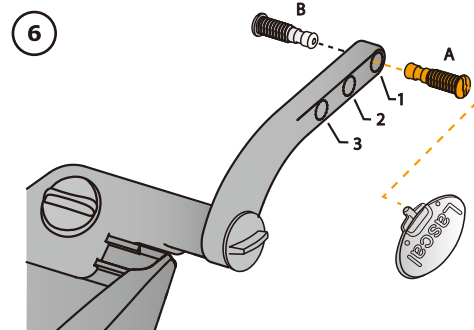


### 4. Rankenų sukimas pirmyn.

Pasukite platformą ant jos ratukų.

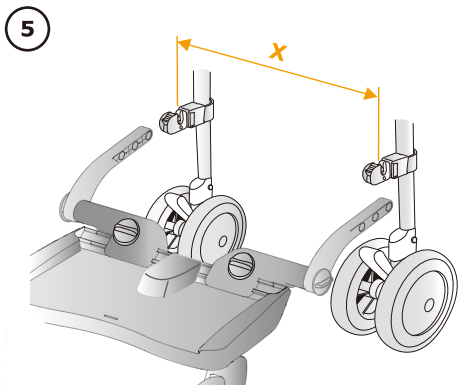
(A) Atsukite aukščio reguliavimo varžtus, kol jie taps laisvesni.

(B) Pasukite rankenas į priekį, tada priveržkite aukščio reguliavimo varžtus.



### 6. Tinkamos kaiščio angos pasirinkimas.

Kiekvienoje rankenoje yra trys angos. Geriausia rinktis tą angą, kuri geriausiai tinka jūsų vežimėliui, padėkite „BuggyBoard™“ kiek įmanoma arčiau vežimėlio galo, tačiau palikite pakankamai vietos, kad vaikai patogiai sėdėtų. Prisukite kaištį į pasirinktą kaiščio angą naudodami specialiai tam skirtą raktą. Jei rankenos per trumpos jūsų vežimėliui, naudokite „ilgintuvo rinkinį“, žr. 13 pav.

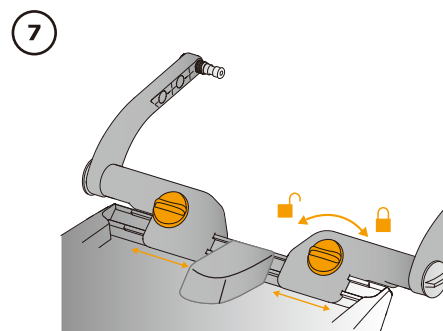


### 5. Kaiščių įstatymas.

Išmatuokite X atstumą tarp kiekvienos jungties centro.

Įdėkite kaištį kryptimi, nurodyta pagal Alt.A arba **Alt.B (žr. kitą puslapį)**.

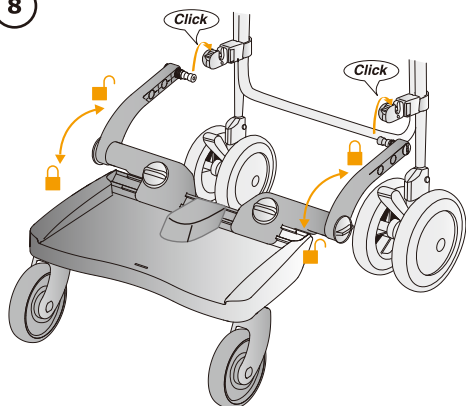
## PRIJUNGIMAS



### 7. „BuggyBoard™“ prijungimas.

atsukite fiksavimo varžtus. Sureguliuokite rankenų plotį ir įspauskite kaiščius į jungtis, tada užveržkite fiksavimo varžtus. Įsitikinkite, kad rankenos yra vienodu atstumu nuo plokštės centro, kaiščiai turi būti užfiksuoti jungtys.

8

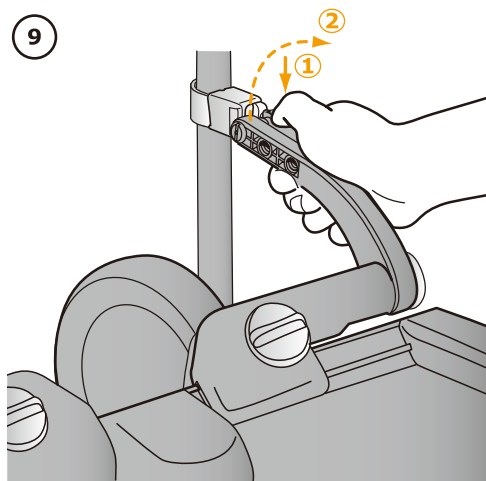


### 8. Platformos išlyginimas.

Atblokuokite aukščio reguliavimo varžtus ir sukite platformą, kol išsilygins. Priveržkite aukščio reguliavimo varžtus.

## ATJUNGIMAS

9



### 9. Atjunkite „BuggyBoard™“.

Kiekvieno jungties varžto gale paspauskite atleidimo mygtukus, tuo pat metu kelkite rankena į viršų ir iš jungčių.

#### SVARBU!

„BuggyBoard™“ būtina atjungti nuo vežimėlio prie sulankstant vežimėlį. Nelankstykite vežimėlio, jei pritvirtintas „BuggyBoard™“.

## JEIGU PRIETAISAS NENAUDOJAMAS

10



### 10. „BuggyBoard™“ platformos užvertimas.

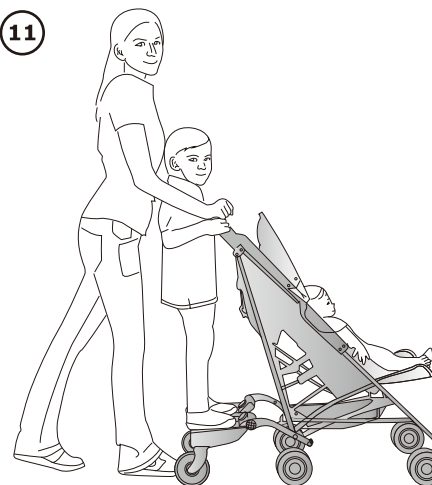
Jei „BuggyBoard™“ platforma laikinai nereikalinga, ją galima užversti ir užfiksuoti. Pritvirtinkite kabliuką prie platformos ir prikabinkite dirželį aukštesnėje padėtyje ant vežimėlio.

Kai „BuggyBoard™“ platforma naudojama, nuimkite dirželį, kad vaikas jo nepasiektų.

„BuggyBoard Maxi+“ atveju nuimkite balną, jei trukdo užversti.

## GALUTINIAI PATIKRINIMAI

11



### 11. Galutiniai patikrinimai

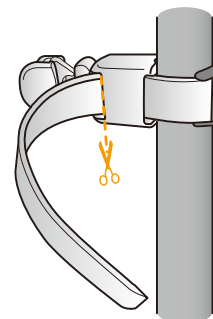
Prijungę „BuggyBoard™“ prie vežimėlio atlikite bandomąjį važiavimą su vienu vaiku, sėdinčiu vežimėlyje ir kitu – ant „BuggyBoard™“. Vaikas ant „BuggyBoard™“ turi stovėti patogiai, jūs turėtumėte laisvai eiti už platformos be jokių kliūčių. Norėdami nustatyti platformą arčiau arba toliau nuo vežimėlio, jums gali prireikti nustatyti „BuggyBoard™“ tvirtinimus.

Galiausiai, atjunkite „BuggyBoard™“ ir įsitikinkite, kad vežimėlis susilanksto. Jei reikės, turėsite perstumti jungtis arba pasukite jas kita kryptimi.

Išsamius patarimus, kad tvirtinti įrangą, rasite svetainės [www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info) tvirtinimo vaizdo įrašuose.

Baigus tvirtinimą, dirželiai turi būti pritempti kiek įmanoma arčiau jungties korpuso, kad išlygintumėte bet kokius aštrius kraštus.

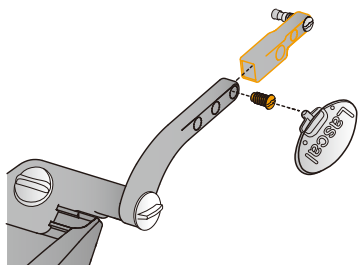
Pastaba: Ilgi dirželiai gali maišytis su kaiščio užraktu jungtyje ir pakenkti „BuggyBoard™“ naudojimui saugumui.



LT

## Ilgintuvo RINKINYS

12

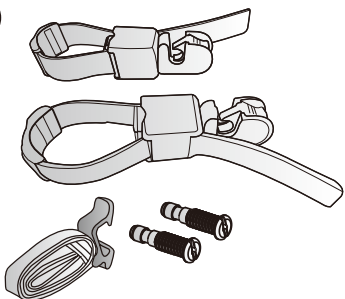


### 12. Ilgintuvo rinkinys

Norint prijungti „BuggyBoard™“ ant tam tikro vežimėlio, gali prireikti „ilgintuvo rinkinio“.  
Jis prailgina rankeną iki 6cm (2,4“).  
Ilgintuvo rinkinys pridedamas „BuggyBoard™“ komplekte.

## PRIEDAS

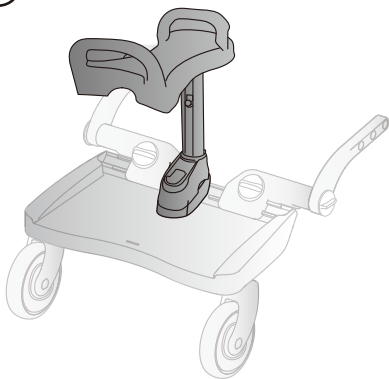
13



### 13. Papildomos jungties rinkinys

Jeigu norite pritvirtinti „BuggyBoard™“ prie kito vežimėlio nenuimdami jungčių, galite įsigyti papildomą jungčių rinkinį atskirame priede. Kiekvieną papildomą jungčių rinkinį sudaro: 2 jungtys, 2 kaiščiai, 2 trinties juostos ir 1 dirželis su kabliuku.

14



### 14. „BuggyBoard Maxi“ balnelis (pridedamas prie „Maxi+“)

„BuggyBoard“ balnelis yra išskirtinis „BuggyBoard Maxi“ priedas, kuris pakeičia važiuojamą platformą į sėdimą vietą jūsų vaikui. Jis buvo kruopščiai sukurtas, kad apsaugotų ir paprastai tvirtintųsi, todėl prijungimas yra paprastas. Balnelio tvirtinimui nereikia jokių papildomų įrankių. Jei bet kuriuo metu vaikas norės stovėti, balnelį galite sulankstyti ir patraukti į šalį, jo nereikės papildomai nuimti.

**Dėmesio!!! Vaikas visada turi sėdėti nugara į vežimėlį.**

Bet kokių kitų gamintojo nepatvirtintų „BuggyBoard™“ priedų naudojimas nerekomenduojamas.

## VALYMAS IR PERDIRBIMAS

Valymo instrukcija: Naudoti minkštą audinį, išmirkytą šiltame vandenyje su nebraižančiu valymo skysčiu. Visos „BuggyBoard™“ detalės ir pakuotė pagaminti iš perdirbamų medžiagų.

## BANDYMAI

Dedame visas pastangas, kad „BuggyBoard™“ atitiktų aukščiausius kokybės reikalavimus. Gamybos procesas nuolat tikrinamas tiek vidinėmis, tiek išorinėmis kontrolės priemonėmis.

Dalių ir užbaigtų produktų mėginiai taip pat reguliariai bandomi mūsų laboratorijoje. „BuggyBoard™“ platforma išbandyta ir patvirtinta naudojimui pagal atitinkamas EN1888-4: 2016 standarto nuostatas.

Visos sudedamosios dalys išbandytos ir atitinka gaminių vaikams standartus pagal REACH (ES) ir CPSIA (JAV).

## GARANTIJA

Įprasto naudojimo atveju ir jei naudojama pagal naudojimo instrukciją, jūsų „BuggyBoard™“ suteikiama vienerių metų garantija dėl gamyklinių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija pratęsiamą tik mažmeninės prekybos pirkėjui ir galioja tik pateikus pirkimą įrodantį dokumentą.



**Lascal<sup>®</sup>**

For forward  
thinking families

**Lascal<sup>®</sup>**  
M1<sup>™</sup>Carrier

**Lascal<sup>®</sup>**  
M1<sup>™</sup>Buggy

**Lascal<sup>®</sup>**  
BuggyBoard<sup>®</sup>  
maxi+



## KiddyGuard®

Keep your child on the safe side

Create child-friendly places within moments with the new, improved Lascal KiddyGuard® Assure™, Accent™ and Avant™. Elegant, functional and totally secure, the Swedish designed safety barriers fit into any space. So, whether you live in a period property or a modern home, you can quickly transform dangerous spots without sacrificing on style.





# m1™ Buggy

## Your buggy your way

Pushing a buggy should always be this easy. The unique M1 buggy has rotatable handles with three different angles, each with two grip positions for the best, smoothest ride ever.

**Handy height adjustment.** Adjust the handles to suit you, with two different heights available. Choose between 12 handle positions, and swap mid-flow to suit your environment and stay in control at all times.

**Space and height for taller people.** Flexible handle adjustment means you can tailor the buggy to your height, even if you're taller. Rotating handles help you tweak the angle to suit your stride, including if you have a BuggyBoard® attached.

**A comfortable seat.** Designed for baby and parent alike, the M1 buggy® is completely comfortable for your little passenger. It's perfect for children up to 6 years old, or weighing up to 22kg.

**Simply slot on your BuggyBoard®.** Integrated connectors enable you to fix your BuggyBoard® onto the M1 buggy™ fast. Suitable for all BuggyBoard® models, it gives you the flexibility you need wherever you are.

**Ready for anything.** UV protection fabric, a pull-down canopy, and an integrated windbreak in the hood make the buggy perfect for any weather. Plus, used in a cover position, the canopy gives your child a little shade to sleep.

## OTHER LASCAL PRODUCTS



## Lascal® M1™ Carrier

The ergonomic carrier that keeps your baby close and comfortable

Innovative and ergonomic, the Lascal M1 Carrier makes travelling with your baby easy. A special infant seat adapts the carrier for newborns weighing 3.5kg (12lb), right up to 3-4-year-olds weighing 15kg (33lb.)

[www.lascal.net](http://www.lascal.net)

not sold in all countries.

## CONTACT INFORMATION (A-L)

### Albania

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Czech republic

VISPA Nachod sro  
info@vispa.cz  
www.vispa.cz

### Iceland

Fifa / Orninn  
gudrun@fifa.is  
www.fifa.is

### Australia

CNP Brands  
info@cnpbrands.com.au  
www.cnpbrands.com.au

### Denmark

Nordideen GmbH & Co. KG  
frommhagen@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Ireland

Cheeky Rascals Ltd.  
info@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### Austria

Nordideen GmbH  
info@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Estonia

Tootiny  
biuro@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Israel

Trulo Israel Ltd  
pegil@netvision.net.il  
www.babysafe.co.il

### Belgium

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
http://www.hebeco.be

### France

Gamin-Tout-Terrain  
contact@gamin-tout-terrain.com  
www.gamin-tout-terrain.com

### Italy

Real Baby Distribuzione s.r.l.s.  
silvia.ingravallo@realbaby.it  
www.realbaby.it

### Bulgaria

Silvex 1  
vesela@silvex1.com  
http://www.silvex1.com

### Germany

Nordideen GmbH & Co. KG  
info@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Japan

T-Rex, Co. Ltd.  
sales-1@t-rexbaby.co.jp  
www.t-rexbaby.co.jp

### Canada

Regal Lager, Inc.  
support@lascal.zendesk.com  
www.regallager.com

### Greece

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Latvia

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### China

Cute-Q Trading (Shanghai) Co. Ltd.  
info@cute-q.com  
www.cute-q.com

### Hongkong / Macau

Lascal Limited  
info@lascal.com.hk  
www.lascal.net

### Lithuania

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Cyprus

Xenofon Demetriades & Son Ltd  
gkzorpas@cytanet.com.cy

### Hungary

Brendon Gyermekarhazak Kft.  
posch.szilvia@brendon.hu  
www.brendon.hu

### Luxembourg

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
www.hebeco.be

## CONTACT INFORMATION (M-U)

### Malaysia

Infantree Pte Ltd  
suzanne@infantree.net  
www.infantree.net

### Serbia

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
http://www.kafounis.gr

### Taiwan

Topping Prosperity Inc.  
sales.iris@bnb.com.tw  
www.bnb.com.tw

### Malta

Rausi Co. Ltd  
angelic@rausi.com.mt  
www.rausi.com.mt

### Singapore

Infantree Pte Ltd  
suzanne@infantree.net  
www.infantree.net

### Taiwan

Evey Co., Ltd  
jason@evey.com.tw  
www.evey.com.tw

### Netherlands

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
www.hebeco.be

### Slovakia

VISPA Nachod sro  
pavelka@vispa.cz  
www.vispa.cz

### Thailand

Thai Soonthorn International  
Trading Co., Ltd.  
nfo@thaisoonthorninter.com  
www.thaisoonthorninter.com

### Norway

Norske Servicesystemer AS  
eli@servicesystemer.no  
www.servicesystemer.no

### Slovenia

MAMI d.o.o.  
info@mami.si  
www.mami.si

### Turkey

operaistanbul  
info@operaistanbul.com  
www.operaistanbul.com

### Poland

Tootiny  
biuro@tootiny.com  
www.tootiny.com

### South Korea

Penta Zone Inc.  
pentazone@gmail.com  
www.pentazone.co.kr

### UK

Cheeky Rascals Ltd.  
info@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### Portugal

Nikidom, S.L.  
nikidom@nikidom.com  
www.nikidom.com

### Spain

Nikidom, S.L.  
nikidom@nikidom.com  
www.nikidom.com

### Ukraine

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Romania

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Sweden

Carlo i Jönköping AB  
info@carlobaby.com  
webshop.carlobaby.com

### USA

Regal Lager, Inc.  
support@lascal.zendesck.com  
www.regallager.com

### Russia

INTERAMNA LTD  
sadolin.jesper@gmail.com

### Switzerland

BAMAG Babyartikel und  
Mobel AG  
tanja.herzog@babybamag.ch  
www.babybamag.ch

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

### PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / KARTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩ Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Register your purchase at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or fill in and return this card by mail.  
Zaregistrujte váš nákup na [www.lascal.net/web/registraci](http://www.lascal.net/web/registraci), nebo kartu vyplňte a zašlete vašemu distributorovi.  
Registrieren Sie Ihren Kauf unter [www.lascal.se/web/register](http://www.lascal.se/web/register) oder füllen Sie diese Karte aus und senden Sie diese per Post.  
Registre su compra en [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) o rellene este formulario y envíelo por correo.  
Enregistrez votre achat sur [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) ou complétez et renvoyez cette carte par la poste.  
Καταχωρήστε την αγορά σας στο [www.lascal.net/web/εγγραφέτε](http://www.lascal.net/web/εγγραφέτε) ή να τη συμπληρώσετε και να την επιστρέψετε με τον τοπικό διανομέα σας.  
Zarejestruj swój zakup na [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) lub wypełnij i odeślij kartę do lokalnego dystrybutora.  
Registrera ditt inköp på [www.lascal.net](http://www.lascal.net) eller skicka ifyllt registreringskort till vår distributör/importör.

- En.** Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.
- Cz.** Registrace může zaručit, že Lascal vás informuje v případě informace o vydání bezpečnostních upozornění.
- De.** Eine Registrierung ist die einzige Möglichkeit Sie im unwahrscheinlichen Falle einer Rückrufaktion informieren zu können.
- Es.** El registrarse es la única garantía de que Lascal le notifique, si fuese necesario, la emisión de un certificado de seguridad.
- Fr.** L'enregistrement de votre achat vous garantit que Lascal vous tiendra informé dans le cas où un avis de sécurité serait publié.
- Gr.** Η εγγραφή είναι ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί ότι Lascal θα σας ειδοποιήσει και στην απίθανη περίπτωση που θα πρέπει να εκδώσει μια ειδοποίηση ασφαλείας.
- Pl.** Rejestracja to jedyny sposób aby zagwarantować, że Lascal powiadomi cię gdyby, co jest mało prawdopodobne, musiał wydać informacje o bezpieczeństwie.
- Sv.** Din registrering gör det möjligt för oss, att ifall det helt oförmodat skulle uppstå ett fel på denna typ av produkt, kunna informera dig direkt.

Name / jméno / Nom / Nombre / Nom / Ονομα / Imię i nazwisko / Namn

Address / adresa / Adresse / Dirección / Adresse / Διεύθυνση / Adres / Address

City / město / Ort / Ciudad / Ville / Πόλη / Miasto / Stad

State / stát / staat / Provincia / Etat / κράτος /  
Stan / stat

Postcode / směrovací číslo / Postleitzahl / Código postal / Code postal  
Ταχυδρομικός ταμείας / Kod pocztowy / Postnummer

Country / země / Land / País / Pays / Χώρα / kraj / Land

E-mail address / e-mailová adresa / E-mail address / E-mail / Email / Διεύθυνση E-mail / adres e-mail / E-mailaddress

Date of purchase  
datum nákupu  
Kaufdatum  
Fecha de compra  
Date d'achat  
Ημερομηνία αγοράς  
Data zakupu  
Inköpsdatum

Serial number (see underside of the platform)  
Sériové číslo (see underside of the platform)  
Seriennummer (see underside of the platform)  
número de serie (see underside of the platform)  
Numéro de série (see underside of the platform)  
tΑύξων αριθμός (see underside of the platform)  
tNumer serijny (see underside of the platform)  
Seriennummer (see underside of the platform)

**buggy  
board™**

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ /  
arta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Place  
stamp  
here

# Lascal®

## Lascal Limited

Unit 2507, 25/F,  
Kimberland Centre,  
55 Wing Hong Street,  
Hong Kong

E-mail: [info@lascal.com.hk](mailto:info@lascal.com.hk)  
website: [www.lascal.net](http://www.lascal.net)  
[www.kiddyguard.com](http://www.kiddyguard.com)

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku /  
ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu /  
REGISTRERINGSKORT

- En. To return this card by mail, please find the address of your national registration office on page 105-106, or register online at [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Cz. Pro vrácení karty poštou, použijte prosím adresu vašeho místního distributora na straně 105-106, nebo registrujte online na [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- De. Möchten Sie diese Karte per Post einschicken, finden Sie das zuständige Büro auf den Seiten 105-106, oder registrieren Sie sich unter [www.lascal.se](http://www.lascal.se).
- Es. Envíe esta tarjeta por correo, busque la dirección de su oficina en el registro de la página 105-106, o regístrese on-line en [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Fr. Affranchissez cette carte et renvoyez la au distributeur de votre pays (voir liste en page 105-106, ou en ligne sur [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Gr. Για να επιστρέψετε αυτή την κάρτα με το ταχυδρομείο, παρακαλώ βρείτε τη διεύθυνση του τοπικού γραφείου εγγραφής σας στη σελίδα 105-106, ή εγγραφείτε ηλεκτρονικά στη [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Pl. W celu otrzymania zwrotu tej karty, proszę odszukać adres lokalnego biura rejestracji na stronach 105-106, lub zarejestrować się online [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Sv. Returnera registreringskortet till distributören/importören i ditt land, se sid. 105-106, eller registrera direkt på [www.lascal.net](http://www.lascal.net)

### Lascal®

Please fold and seal with tape before mailing. Do not staple.  
Prosím, složít a zapečetit lepicí páskou dříve, než mailem. Nenechte si sponku.  
Bitte falten und mit Klebeband versiegeln. Bitte nicht tackern.  
Por favor, doble y pegue esta tarjeta antes de enviarla. No utilizar grapas.  
Plier et scotcher avant de poster. Ne pas agraffer.  
Παρακαλούμε φορέξ και σφραγίζονται με κολλητική ταινία πριν ταχυδρομείου. Μην κλιν.  
Proszę złożyć i zakleić taśmą przed wystaniem. Nie zszywki.  
Vik och försegla med tejp innan utskick. Inte håfta.